

НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ПОЛТАВСЬКА ПОЛІТЕХНІКА
ІМЕНІ ЮРІЯ КОНДРАТЮКА»

Гуманітарний факультет
Кафедра германської філології та перекладу

ЗАТВЕРДЖУЮ

Г.в.о. проректора з науково-педагогічної
та навчальної роботи

_____ Максименко О.С.

«__» _____ 2020 року

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Іноземна мова
(назва навчальної дисципліни)

підготовки **бакалавра**
(назва ступеня вищої освіти)

спеціальності **144 «Теплоенергетика»**
(шифр і назва спеціальності)

Полтава

2020 рік

Робоча програма «Іноземна мова» для студентів спеціальності 144 «Теплоенергетика»

Розробник: викладач кафедри германської філології та перекладу Мангура С.І.

Погоджено:

Гарант освітньої програми:

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри германської філології та перекладу

Протокол від «25» серпня 2020 року № 1

Завідувач кафедри германської філології та перекладу _____ (Воробйова О. С.)

Схвалено навчально-методичною радою гуманітарного факультету

Протокол від «25» серпня 2020 року № 1

Голова навчально-методичної ради факультету _____ (Чернишов В. В.)

«25» серпня 2020 року

© Мангура С.І., 2020 рік

© Національний університет «Полтавська
політехніка імені Юрія Кондратюка», 2020 рік

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, ступінь вищої освіти	Характеристика навчальної дисципліни			
		денна форма навчання			
Кількість кредитів – 8	Галузь знань: 14 «Електрична інженерія»	Обов'язкова			
Загальна кількість годин - 240	спеціальність <u>144 «Теплоенергетика»</u>				
Модулів – 2		Рік підготовки:			
Змістових модулів – 2		1-й		4-й	
		Семестр			
		1-й	2-й	7-й	8-й
Індивідуальне завдання (не передбачено)	Ступінь вищої освіти: <u>бакалавр</u>	Лекції			
		-	-	-	-
		Практичні, семінарські			
		30 год.	30год.	30год.	30год
		Лабораторні			
		(не передбачено)			
		Самостійна робота			
		30 год.	30 год.	30год.	30год
Індивідуальна робота					
0 год.					
Вид контролю:					
залік	залік	залік	екзамен		

Примітка.

Співвідношення кількості годин аудиторних занять до самостійної і індивідуальної роботи становить:

для денної форми навчання – 120/120

2. Мета навчальної дисципліни

Метою дисципліни “Іноземна мова” на першому (бакалаврському) рівні вищої освіти є розвиток іншомовної комунікативної компетенції на визначеному Програмою рівні B2 (незалежний користувач) для забезпечення ефективного спілкування майбутніх фахівців в академічній і професійній сферах у найбільш типових ситуаціях, розвиток іншомовних комунікативних умінь на рівні B2 у читанні, аудіюванні, говорінні (діалогічному й монологічному мовленні) і письмі. Досягнення цієї мети відбувається поступово – упродовж усіх чотирьох років підготовки бакалавра.

Завдання навчальної дисципліни: формування та розвиток мовних навичок (фонетичних, лексичних, граматичних – через аудіювання, читання, письма й монологічне та діалогічне мовлення) для досягнення студентом мовної компетенції не нижче рівня B2, в межах передбачених тематичним планом.

3. Передумови для вивчення дисципліни

Головною передумовою для вивчення дисципліни є оволодіння студентами базовими навичками іншомовного спілкування та міжмовної комунікації в рамках дисциплін «Іноземна мова», що викладаються у закладах загальної середньої освіти. Сформовані раніше навички, здобуті знання та набуті комунікативні вміння на рівні B1.

4. Очікувані результати навчання з дисципліни

У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен:

знати: видо-часові форми дієслова, основні категорії іменника, прикметника, прислівника, займенника, типи речень; знати загальнонаукову та термінологічну лексику в межах тем, передбачених даною програмою; знати особливості перекладу загальнонаукової лексики, технічних термінів та граматичних конструкцій, характерних для науково-технічного тексту;

вміти: розуміти на слух основний зміст автентичних текстів в межах тем, передбачених програмою, повно і точно розуміти висловлювання викладача та мовленнєвих партнерів, короткі повідомлення, що стосуються професійної сфери; уміти вести діалоги різних функціональних типів, обсяг яких відповідає вимогам програми; володіти різними типами монологічного мовлення (повідомлення, розповідь, опис, переконання, презентація-доповідь) в обсязі вимог програми; уміти читати тексти (переважно автентичні) з розумінням основного змісту та повним розумінням в залежності від комунікативної мети; володіти навичками техніки письма та вмінням користуватися письмом у найбільш типових ситуаціях професійного спілкування; уміти реферувати, анотувати та перекладати зі словником літературу зі спеціальності; вміти використовувати різноманітні стратегії для оптимізації процесу самостійної роботи (засвоєння матеріалу, пошуку інформації, планування, організації, моніторингу й оцінювання навчальної діяльності).

5. Критерії оцінювання результатів навчання

Критерієм успішного проходження здобувачем освіти підсумкового оцінювання може бути досягнення ним мінімальних порогових рівнів оцінок за кожним запланованим результатом вивчення навчальної дисципліни.

Мінімальний поріг рівень оцінки варто визначати за допомогою якісних критеріїв і трансформувати в мінімальну позитивну оцінку числової (рейтингової) шкали.

Наприклад:

Сума балів	Значення ЄКТС	Оцінка	Критерій оцінювання	Рівень компетентності
60-63	Е	Достатньо	Студент має певні знання матеріалу, передбаченого робочою програмою, володіє основними положеннями на рівні, який визначається як мінімально допустимий. Правила вирішення практичних завдань з використання м основних теоретичних положень пояснюються з труднощами. Виконання практичних завдань значно формалізовано: є відповідність алгоритму, але відсутнє глибоке розуміння роботи та взаємозв'язків з іншими дисциплінами.	Середній, що є мінімально допустимим у всіх складових навчальної дисципліни

6. Засоби діагностики результатів навчання

Засобами оцінювання та методами демонстрування результатів навчання можуть бути:

- заліки;
- стандартизовані тести;
- презентації результатів виконаних завдань;

7. Програма навчальної дисципліни

Змістовий модуль 1. Особиста сфера

Тема 1. Людина: її характер, помешкання, режим дня. Здоровий спосіб життя.

Практичне заняття № 1, 2, 3, 4, 5, 6 Людина: її характер, помешкання, режим дня. Здоровий спосіб життя

ГраMATика: Пасивний стан дієслова.

Ознайомлення із новим текстом та новою лексиною. Виконання вправ на засвоєння лексико-граматичного матеріалу. Читання і аналіз текстів.

Тема 2. Сім'я, родинні стосунки.

Практичне заняття № 7, 8, 9, 10, 11, 12 Сім'я, родинні стосунки

ГраMATика: Іменник з лівим означенням. Проста форма герундія, дієприкметника та віддієслівного іменника.

Освоєння нового матеріалу. Читання наукових текстів.

Виконання вправ на засвоєння лексико-граматичного матеріалу.

Тема 3. Стосунки у колективі. Стосунки з однолітками: дружба, кохання.

Практичне заняття № 13, 14, 15, 16, 17, 18 Стосунки у колективі. Стосунки з однолітками: дружба, кохання.

ГраMATика: Ступені порівняння прикметників і прислівників. Незалежний (абсолютний) дієприкметниковий зворот.

Виконання вправ на засвоєння лексико-граматичного матеріалу. Читання і аналіз

Тема 4. Дозвілля та відпочинок. Світ захоплень.

Практичне заняття № 19, 20, 21, 22, 23, 24 Дозвілля та відпочинок. Світ захоплень.

Граматика: Дієприкметник минулого часу.

Ознайомлення із поняттям залягання нафти і газу. Виконання вправ на засвоєння лексико-граматичного матеріалу. Читання і аналіз текстів.

Тема 5. Особисті пріоритети. Плани на майбутнє. Вибір професії.

Практичне заняття № 25, 26, 27, 28, 29, 30 Особисті пріоритети. Плани на майбутнє. Вибір професії.

Освоєння нового матеріалу. Читання наукових текстів.

Виконання вправ на засвоєння лексико-граматичного матеріалу.

Змістовий модуль 2. Освітня сфера

Тема 6. Освіта, навчання, виховання.

Практичне заняття № 31,32,33,34,35,36 Освіта, навчання, виховання.

Граматика: Словотвір в текстах науки.

Ознайомлення з родовищами України.

Виконання вправ на засвоєння лексико-граматичного матеріалу. Читання навчальних, наукових текстів.

Тема 7. Освітні системи в Україні та закордоном.

Практичне заняття № 37,38,29,40,41,42 Освітні системи в Україні та закордоном

Граматика: Іменникові і дієслівні безособові речення. Складнопідрядні речення.

Тема 8. Студентське життя.

Практичне заняття № 43,44,45,46,47,48 Студентське життя.

Освоєння нового матеріалу. Читання наукових текстів.

Виконання вправ на засвоєння лексико-граматичного матеріалу.

Тема 9. Робота і професія.

Практичне заняття № 49,50,51,52,53,54 Робота і професія.

Освоєння нового матеріалу. Читання наукових текстів.

Виконання вправ на засвоєння лексико-граматичного матеріалу.

Тема 10. Іноземна мова в житті людини.

Практичне заняття № 55,56,57,58,59,60 Іноземна мова в житті людини.

Освоєння нового матеріалу. Читання наукових текстів.

Виконання вправ на засвоєння лексико-граматичного матеріалу.

Структура навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин					
	денна форма					
	усього	у тому числі				
л		п	лаб	інд	с.р.	
1	2	3	4	5	6	7
Модуль 1						
Змістовий модуль 1. Особиста сфера						
Тема 1. Людина: її характер, помешкання, режим дня. Здоровий спосіб життя.	24		12			12
Тема 2. Сім'я, родинні стосунки.	24		12			12
Тема 3. Стосунки у колективі. Стосунки з однолітками: дружба, кохання.	24		12			12
Тема 4. Дозвілля та відпочинок. Світ захоплень.	24		12			12
Тема 5. Особисті пріоритети. Плани на майбутнє. Вибір професії.	24		12			12
Разом за змістовим модулем 1	120		60			60
Модуль 2						
Змістовий модуль 2. Освітня сфера						

Тема 6. Освіта, навчання, виховання.	24	12		12
Тема 7. Освітні системи в Україні та закордоном.	24	12		12
Тема 8. Студентське життя.	24	12		12
Тема 9. Робота і професія.	24	12		12
Тема 10. Іноземна мова в житті людини.	24	12		12
Разом за змістовим модулем 2	120	60		60
Разом	240	120		120

9. Теми семінарських занять

№ п/п	Назва теми	Кількість годин
	Семінарські заняття не передбачені	

10. Теми практичних занять

№ п/п	Назва теми	Кількість годин
1	Людина: її характер, помешкання, режим дня. Здоровий спосіб життя.	12
2	Сім'я, родинні стосунки.	12
3	Стосунки у колективі. Стосунки з однолітками: дружба, кохання.	12
4	Дозвілля та відпочинок. Світ захоплень.	12
5	Особисті пріоритети. Плани на майбутнє. Вибір професії.	12
6	Освіта, навчання, виховання.	12
7	Освітні системи в Україні та закордоном.	12
8	Студентське життя.	12
9	Робота і професія.	12
10	Іноземна мова в житті людини.	12
Разом		120

11. Самостійна робота

Метою самостійної роботи студента є: навчитися користуватися бібліотечними фондами і каталогами, працювати з історичними та літературними джерелами, складати конспекти, аналізувати матеріал, порівнювати різні наукові концепції та робити висновки.

Види самостійної роботи студента:

- опрацювання навчального матеріалу;
- підготовка до практичних занять;
- опрацювання тем курсу, які виносяться на самостійне вивчення, за списками літератури, рекомендованими в робочій навчальній програмі дисципліни;
- підготовка до виконання модульної контрольної роботи (тестування);
- відвідування консультацій (згідно графіку консультацій кафедри);
- підготовка до складання іспиту за контрольними питаннями.

Питання для самостійного вивчення студентами

№ п/п	Назва теми	Кількість годин
1	Людина: її характер, помешкання, режим дня. Здоровий спосіб життя.	12
2	Сім'я, родинні стосунки.	12
3	Стосунки у колективі. Стосунки з однолітками: дружба, кохання.	12

4	Дозвілля та відпочинок. Світ захоплень.	12
5	Особисті пріоритети. Плани на майбутнє. Вибір професії.	12
6	Освіта, навчання, виховання.	12
7	Освітні системи в Україні та закордоном.	12
8	Студентське життя.	12
9	Робота і професія.	12
10	Іноземна мова в житті людини.	12
Разом		120

12. Індивідуальні завдання

Не передбачено планом

13. Методи навчання

При викладанні дисципліни застосовуються словесні, наочні та практичні методи навчання.

Словесні та наочні методи навчання використовуються під час лекцій, семінарських занять, індивідуальних та групових консультацій, практичні – при проведенні практичних занять та виконанні лабораторних робіт.

Під час проведення лекцій та семінарських занять використовуються такі словесні методи як розповідь і пояснення.

До числа наочних методів, які застосовуються при викладанні дисципліни, належать: ілюстрація, демонстрація.

14. Методи контролю

Поточний контроль успішності засвоєннями студентами навчального матеріалу може здійснюватися шляхом опитування й оцінювання знань студентів під час семінарських занять, оцінювання виконання студентами самостійної роботи та індивідуальних завдань, проведення і перевірки письмових контрольних робіт, тестування або в ході індивідуальних співбесід зі студентами під час консультацій. Вибір конкретних форм і методів поточного контролю знань студентів залежить від викладача і доводиться до їхнього відома на першому семінарському занятті. Модульний контроль є частиною поточного контролю і має на меті перевірку засвоєння студентом певної сукупності знань та вмінь, що формують відповідний модуль. Він реалізується шляхом проведення спеціальних контрольних заходів (у формі тестування чи написання студентами контрольних робіт), проводиться наприкінці кожного змістового модулю за рахунок аудиторних занять, під час групових консультацій або ж за рахунок часу, відведеного на самостійну роботу студентів. На підставі результатів модульного контролю здійснюється міжсесійний контроль (атестація).

Підсумковий контроль здійснюється у формі семестрового заліку.

Виконання завдань з кожного виду мовленнєвої діяльності оцінюється за такими критеріями.

Читання:

- ступінь розуміння прочитаного тексту (100%-85% - відмінно; 84%-75% - добре; 74%-50% - задовільно; 49% і нижче - незадовільно);
- обсяг тексту (залежить від комунікативної мети) (1.5 тис. др. знаків – 3 тис.);
- час виконання завдання (10-20 хв.).

Аудіювання:

- ступінь розуміння прослуханого тексту (100%-85% - відмінно; 84%-75% - добре; 74%-50% - задовільно; 49% і нижче - незадовільно);

- тривалість звучання тексту (2-3-5 хв.);
- темп мовлення (високий, середній, повільний).

Говоріння (монологічне та діалогічне мовлення):

- ступінь узгодженості висловлювань із заданою темою, ситуацією; 100-85% - відмінно;
- повнота розкриття теми, ситуації; 84-75% - добре;
- лексична, граматична, фонетична правильність; 74-50% - задовільно;
- різноманітність використаних конструкцій; 49% і нижче – незадов.
- зверненість (для діалогічного мовлення);
- обсяг висловлювання (15 речень для монологу, 15 реплік для діалогу);
- швидкість говоріння (100-120 сл/хв.).

Письмо:

- ступінь узгодженості із заданою темою, ситуацією; 100-85% - відмінно;
- повнота розкриття теми, ситуації; 84-75% - добре;
- лексична, граматична, фонетична правильність; 74-50% - задовільно;
- різноманітність використаних конструкцій; 49% і нижче – незадов.
- обсяг письмової роботи (10-15 речень);
- час виконання роботи (від 15 до 30 хв. в залежності від типу заняття).

Оцінювання знань проходить на основі рейтингової системи і включає такі аспекти: робота на занятті, виконання домашнього завдання, виконання тестів.

Рейтингова оцінка (за 100-бальною системою) виставляється з урахуванням роботи студентів над усіма перерахованими вище аспектами під час усіх структурних модулів семестру і визначається за такою схемою:

- читання – 20 %
- аудіювання – 10 %
- говоріння (монологічне й діалогічне мовлення) – 30 %
- письмо – 20 %
- лексико-граматичні тести – 10 %
- контрольна робота – 10 %

Підсумковий контроль

До заліку усі 70 балів студент отримує протягом семестру, у процесі поточного та модульного контролю знань.

До екзамену усі 50 балів студент отримує протягом семестру, у процесі поточного та модульного контролю знань.

Студент може отримати до 5 додаткових балів за виконання робіт, не передбачених навчальною програмою (активність на заняттях, наукову роботу, додатково написаний реферат тощо). Загальна оцінка за дисципліну не перевищує 100 балів. Присутність чи відсутність на заняттях у балах не оцінюється, за відсутність на контрольних заходах виставляється нуль балів.

Рейтингова оцінка (за 100-бальною системою) виставляється з урахуванням роботи студентів над усіма перерахованими вище аспектами під час усіх структурних модулів семестру і визначається за такою схемою:

- читання – 20%
- аудіювання – 10%
- говоріння (монологічне й діалогічне мовлення) – 25%
- письмо – 20%
- лексико-граматичні тести – 10%
- модульна контрольна робота – 15%

**15. Розподіл балів, які отримують студенти
для заліку:**

Поточне тестування та самостійна робота		Семестровий залік	Сума
Змістовий модуль №1			
T1	T2	30	100
35	35		

для екзамену:

Поточне тестування та самостійна робота		Семестровий екзамен	Сума
Змістовий модуль №2			
T9	T10	50	100
25	25		

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою
		для екзамену, диференційованого заліку, курсового проекту (роботи), практики
90–100	A	відмінно
82-89	B	добре
74-81	C	
64-73	D	задовільно
60-63	E	
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання
0-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

Правила модульно-рейтингового оцінювання знань

Загальна трудомісткість дисципліни – 100 балів, із них до 70 балів студент може отримати впродовж семестру, решта 30 балів припадає на підсумковий контроль (для заліку).

Загальна трудомісткість дисципліни – 100 балів, із них до 50 балів студент може отримати впродовж семестру, решта 50 балів припадає на підсумковий контроль (для екзамену).

1. Поточний контроль. Бали, отримані впродовж семестру, за видами навчальної діяльності розподіляються наступним чином (розподіл орієнтовний):

- робота на практичних заняттях (відповіді на практичних заняттях, а в разі їх пропусків з поважної причини – індивідуальні співбесіди на консультаціях за темами відповідних практичних занять) – до 35 балів для заліку, та до 50 балів для екзамену).

Присутність на лекціях і практичних заняттях не оцінюється в балах. Пропуски занять підлягають обов'язковому відпрацюванню в індивідуальному порядку під час консультацій. Пропущене заняття має бути відпрацьоване впродовж двох наступних тижнів, при тривалій відсутності студента на заняттях з поважної причини встановлюється індивідуальний графік відпрацювання пропусків, але не пізніше початку екзаменаційної сесії.

Студент, який повністю виконав програму навчальної дисципліни і отримав достатню рейтингову оцінку (не менше 35 балів), допускається до підсумкового контролю з дисципліни.

2. Підсумковим контролем є диференційований залік. Він здійснюється відповідно до вимог «Положення про організацію освітнього процесу в Національному університеті «Полтавська політехніка імені Юрія Кондратюка»

16. Методичне забезпечення

1. Методичні вказівки з граматики англійської мови для студентів усіх спеціальностей, Кузьміна С.В., Ткаченко Н.Г.
2. Методичні вказівки для студентів I курсу всіх факультетів та спеціальностей денної форми навчання із дисципліни «Англійська мова» на тему «Житло», Морозова О. Л., Півень С.І.
3. Методичні вказівки з дисципліни «Іноземна мова» (англійська) на тему: «Telephoning» для I курсу денної форми навчання усіх спеціальностей, Балацька О. Л.

17. Рекомендована література

Базова

1. Кострицька С.І., Зуєнок І.І., Швець О.Д, Поперечна Н.В.. Англійська мова для навчання і роботи: підручник для студ. вищ. навч. закл.: у 4 т. Т. 1. Спілкування в соціальному, академічному та професійному середовищах = English for Study and Work: Coursebook in 4 books. Book 1 Socialising in Academic and Professional Environment / С.І. Кострицька, І.І.
2. Зуєнок, О.Д. Швець, Н.В. Поперечна; М-во освіти і науки України, Нац. гірн. ун-т. – Дніпропетровськ : НГУ, 2015. – 162 с.
3. Azar B.S (999) Understanding and Using English Grammar. New York: Pearson Education – 437p.
4. Powell M. (2012). International Negotiations Student's Book with Audio CDs (2). Cambridge university press. P. 112.
5. Powell M. (2013). Dynamic Presentations Student's Book with Audio CDs (2) Cambridge university press. P. 96.
6. Soars L., J. Headway. Pre-Intermediate. Workbook
7. Soars L., J. Headway. New Intermediate Student's Book.
8. Soars L., J. Headway. New Intermediate. Workbook
9. Soars L., J. Headway. Intermediate. Student's Book.
10. Soars L., J. Headway. Intermediate. Workbook
11. Soars L., J. Headway. Upper-Intermediate. Student's Book
12. Soars L., J. Headway. Upper-Intermediate. Workbook

Допоміжна

1. Evans, V. (2005) Round Up 6. English Grammar Book. Longman.
2. Getting on in English (Upper Intermediate). За ред. І.Байбакової, О.Гасько, М.Федоришина, Львів – 2012.
3. Murphy R., English Grammar in Use. CEF Level: B1 Intermediate - B2 High Intermediate. Cambridge University Press.
4. Quick Placement Test (2001) Oxford: Oxford University Press. – 26 p. Soars L., J. Headway. Pre-Intermediate. Student's Book
5. Evans V. RoundUp 3. - London, Longman.
6. Evans V. RoundUp 5. - London, Longman.
7. Murphy R. English Grammar in Use / Raymond Murphy. – CUP

18. Інформаційні ресурси

1. Програма єдиного вступного іспиту з іноземних мов (затверджено: Наказ МОН України від 28 березня 2019 року № 411).
2. Робоча програма навчальної дисципліни «Англійська мова. Компетенції: Grammar, Reading» для студентів денної та заочної форм навчання. Полтава, 2019 року. (Електронна версія в електронній бібліотеці ПолтНТУ).
3. Комарова О.І. Кафедра іноземної філології та перекладу (2016). Робоча програма навчальної дисципліни «Професійне спілкування англійською мовою» для студентів напряму підготовки 6.050101 Комп'ютерні науки
4. Демченко Н.О., Стрілець В.В. Кафедра іноземних мов. Посібник з граматики для студентів 1-го та 2-го курсу груп з поглибленим вивченням англійської мови всіх факультетів та спеціальностей денної форми навчання. – Полтава: ПолтНТУ, 2003. -33 с.
5. Getting on in English (Intermediate). Спілкуємося англійською мовою (середній рівень): Навчальний посібник / За редакцією І. Байбакової, О. Гасько, М. Федоришина. – Львів: Видавництво “Растр - 7”, 2006. – 235 с.